

NUOVO

VILLE & CASALI

ENGLISH TEXT

DESIGN, LIFESTYLE E IMMOBILI DI PREGIO

UN POSTO TRANQUILLO
A Parigi, con vista sulla tour Eiffel

LA CORSICA NEL CUORE
Una villa tra le rocce e il mare

TENDENZE

Tessuti per la casa
Lampade ricaricabili

REPORTAGE

Todi e le sue colline

ANNO 35 - N° 379 - MARZO 2024 - EURO 5,90



DELICATE ATMOSFERE

Poste Italiane s.p.a.
Spedizione in Abbonamento
Postale D.L. 353/2003
Conversione in Legge
27/02/2004 n° 46
art. 1, comma 1, L. 10/01/01
MENSILE P.L. 27/02/2004



SELEZIONE IMMOBILIARE

Un posto tranquillo

In un appartamento parigino d'epoca, gli architetti Caprini&Pellerin mettono in atto il loro sofisticato approccio olistico all'interior design. Dove tutto concorre a creare armonia e gli arredi realizzati su misura convivono con mobili vintage e opere d'arte, in uno scenario impreziosito da dettagli sorprendenti e dall'energia dei materiali naturali

testo di Paola Pianzola - foto di Thomas De Bruyne

In apertura, una lampada da parete antica in ottone si abbina all'intramontabile tavolino Traccia di Meret Oppenheim, prodotto da **Cassina**, e a due poltrone danesi restaurate.
Front cover: an antique brass wall lamp perfectly complements the timeless Traccia coffee table by Meret Oppenheim, made by Cassina, and two restored Danish armchairs.





In queste pagine, nel living la chaise longue LC4 di Le Corbusier in cavallino, prodotta da **Cassina**, la libreria realizzata su disegno di Caprini&Pellerin e il divano **Groundpiece** di **Flexform**.
On these pages: in the living room, the LC4 pony skin chaise longue by Le Corbusier, made by Cassina, the bespoke bookcase designed by Caprini&Pellerin and the Groundpiece sofa from Flexform.

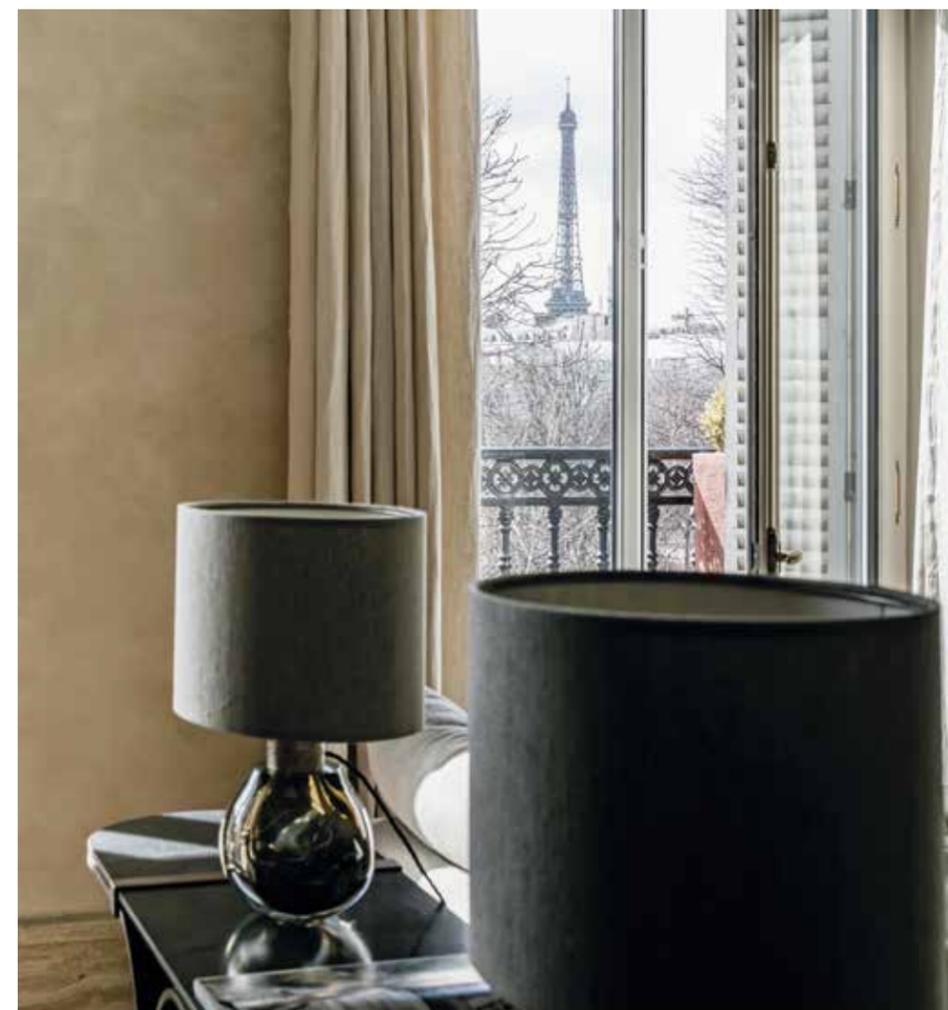
A

venue Gabriel è, come si dice, un bell'indirizzo. Nei pressi della celebre rue Matignon, ma immersa nella pace di una strada secondaria, con il Grand Palais e la Tour Eiffel sullo sfondo. È di questa collocazione e di un elegante edificio haussmanniano, che una giovane coppia glamour - lui imprenditore, lei ex modella - si sono innamorati. E agli architetti Caprini&Pellerin, titolari di un rinomato studio con sede a Cannes, hanno affidato il compito di ripensare un appartamento al piano nobile, acquistato d'impulso. "Quando si lavora su un progetto residenziale - dicono a *Ville&Casali* Kevin Caprini e Jerry Pellerin - si entra nella privacy del cliente, per capire il suo

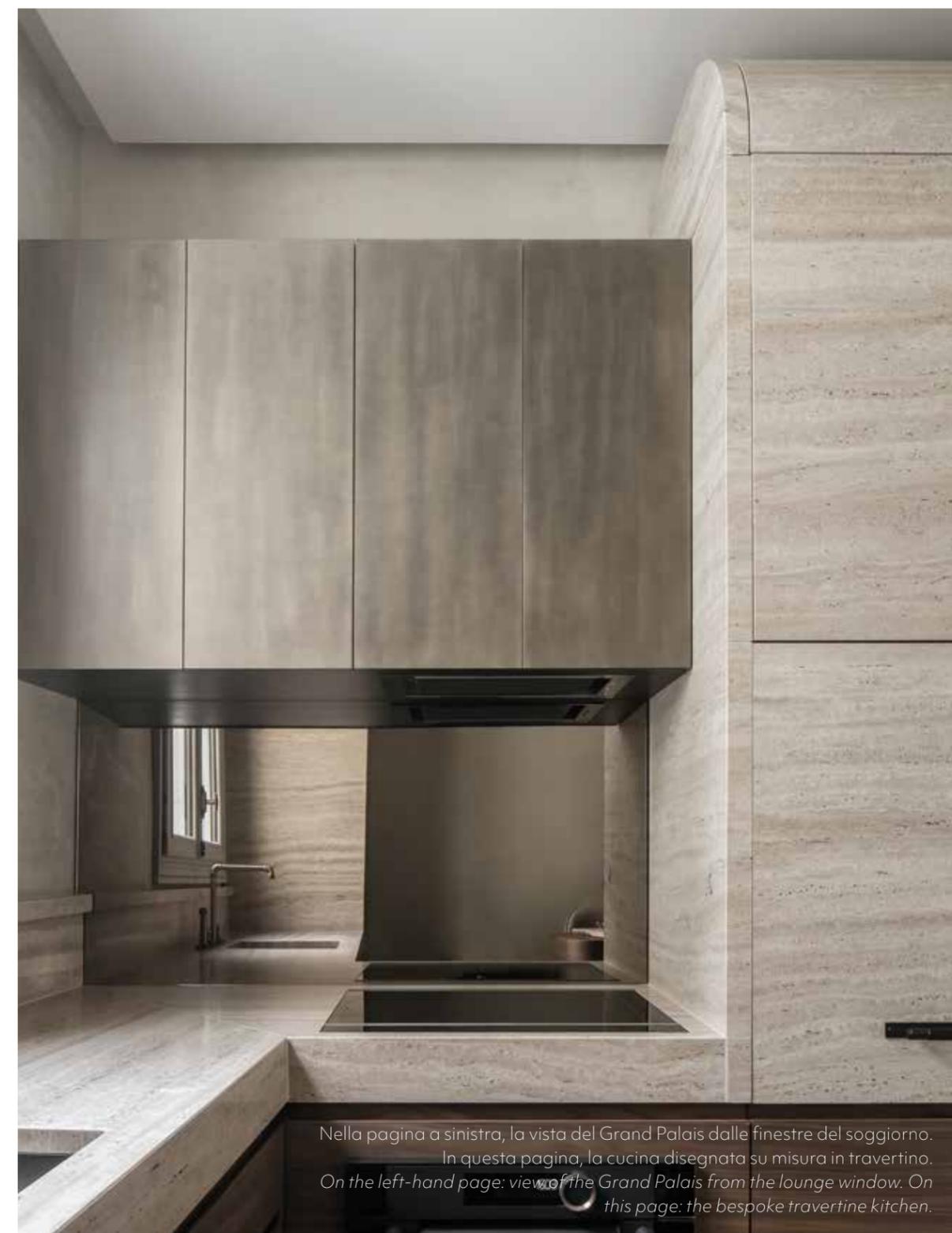
stile di vita. I proprietari di questa casa, che conducono una vita sociale e professionale molto vivace, ci hanno detto che a Parigi volevano vivere in una specie di bozzolo, elegante e confortevole. Così abbiamo pensato di permeare questo appartamento con uno spirito vintage combinato con linee contemporanee morbide e armoniose, e di esaltare l'architettura originaria reinterpretandone le caratteristiche esistenti." Nei loro progetti Caprini e Pellerin cercano di rispettare l'anima di un luogo, mantenendo una connessione tra passato e presente e creando così un filo sottile tra know-how tradizionale e soluzioni contemporanee. Qui, come sempre, si esprimono attraverso materiali pregiati e naturali: travertino, noce, rovere, bronzo creano una scenografia ordinata dai dettagli raffinati e macchie di colore forte in una palette di toni neutri. Gran parte dei volumi e dei materiali originali dell'appartamento sono stati rielaborati per creare un'ispirazione anni Settanta, dove si fondono



In questa pagina, la nicchia che ospita il divano e il lampadario in resina e bronzo realizzati su disegno di Caprini&Pellerin. Di fronte, il tavolo Valentino di **Cattelan Italia** con le sedie **Chandigarh**, disegnate da Le Corbusier negli anni '50. A destra, sulla consolle, lampade di **Porta Romana**.
 On this page: the sofa niche and the bespoke resin and bronze chandelier designed by Caprini&Pellerin. In front, the Valentino table from Cattelan Italia with Chandigarh chairs, designed by Le Corbusier in the 1950s. Right, on the console table, lamps from Porta Romana.



I PROGETTISTI CAPRINI E PELLERIN: "ABBIAMO CERCATO DI CREARE UN'ATMOSFERA ANNI '70 LASCIANDO INTATTE LE CARATTERISTICHE DI PREGIO DELL'APPARTAMENTO"



Nella pagina a sinistra, la vista del Grand Palais dalle finestre del soggiorno.
In questa pagina, la cucina disegnata su misura in travertino.
On the left-hand page: view of the Grand Palais from the lounge window. On this page: the bespoke travertine kitchen.



A destra, il bagno padronale in travertino con rubinetteria Zen di **The Watermark Collection**. In questa pagina, nella camera padronale, il letto con testiera rivestita in tessuto **Holland&Sherry**, lampada a sospensione Serie 84 di **Bocci**. Right, the travertine master bathroom with Zen taps and fittings from *The Watermark Collection*. On this page: in the master bedroom, the bed with headboard upholstered in fabric from *Holland & Cherry*; Serie 84 pendant lamp from *Bocci*.



pezzi moderni e tesori vintage. L'ingresso, progettato con archi, nicchie, partizioni curve e volte a botte, è uno degli elementi che colpiscono. "Ha un'energia speciale – confermano Caprini e Pellerin – anche i proprietari condividono questo punto di vista e ci hanno detto che tutti gli amici che hanno visto la casa lo hanno apprezzato." La disposizione interna è stata riorganizzata e alcuni vincoli, affrontati in modo creativo, hanno finito per aggiungere un'interessante gerarchia tra gli spazi. È successo con la gestione delle acque reflue, un problema per ogni appartamento parigino. Nei bagni si è giocato con i livelli del pavimento creando modifiche all'altezza delle superfici. La vasca nel bagno è stata sopraelevata e realizzata in una sontuosa versione su misura in rame e pietra. In questo progetto anche la luce è studiata

minuziosamente per valorizzare texture e finiture. "Per illuminare la zona pranzo senza l'uso di sospensioni e lasciare così intatta la bellezza delle modanature del soffitto, abbiamo progettato l'illuminazione del tavolo della zona pranzo, realizzata su misura in bronzo e resina", ricordano i progettisti. A creare un'atmosfera intrigante, un mix di accostamenti e di convivenze insolite: le sedie Chandigarh di Le Corbusier con il tavolo Valentino di Cattelan Italia, il tavolino Traccia di Méret Oppenheim con il divano contemporaneo Groundpiece di Flexform, il tappeto Inventory di Faith Toogood e i tavolini Duo Multilaque di Pierre Augustin Rose. E alcune opere d'arte, tra cui lavori di Robert Combas e di Le Corbusier o la sedia scultorea di Rooms Design concorrono a definire un'atmosfera di elegante comfort.



In questa pagina, nella camera degli ospiti, un comodino vintage con la lampada IC, design Michael Anastassiades per **Flos**; la testiera del letto è Killian di **Porada**. A destra in alto, la sedia Qt di **Stellar Works** e la console disegnata da Caprini&Pellerin in noce e rattan intrecciato. Sotto, il bagno ospiti in travertino. *On this page: in the guest room, a vintage bedside table with IC lamp, designed by Michael Anastassiades for Flos; the headboard is the Killian from Porada. Top right, the Qt chair from Stellar Works and the walnut and woven rattan console table designed by Caprini&Pellerin. Below, the guest bathroom in travertine.*

TOP 5

LE NOSTRE SCELTE DI DESIGN



1. **Gessi** Finitura metallica brunita e 'tessuta' per la rubinetteria della serie Inverso. 2. **Riflessi** Twist T, lampada da tavolo in tubolare metallico e bulbi sferici in vetro satinato. 3. **Roche Bobois** Strophe, design Sacha Ladic, poltrona con struttura in legno e rivestimento in tessuto bouclé. 4. **Cantori** Ninfea, design Maurizio Manzoni, set di tavolini da fumo con piano in metallo, travertino, frassino nero, marmo, pietra. 5. **Knoll** Progettata da Eero Saarinen nel 1948, l'ultima versione della poltrona Womb Chair è disponibile con base cromata lucida o nera verniciata.

